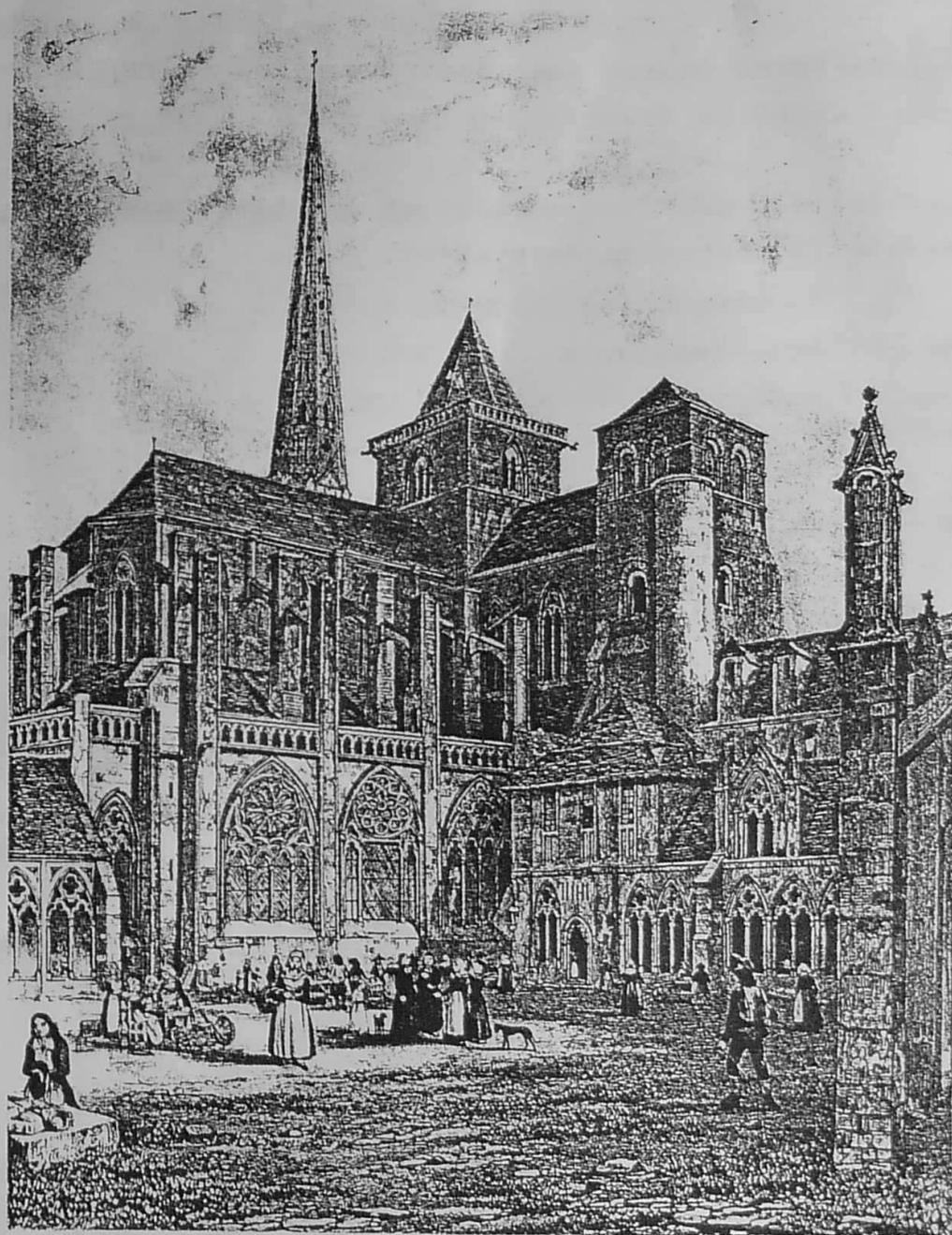


# PETIT PARDON DE SAINT YVES



Dimanche 27 octobre 1996

PREVOIR :

- La Statue de Saint-Yves (pilier animateur)
- 4 enfants de Choeur pour distribuer les feuilles de chant avant la Messe,
- les votives pour les enfants et une table pour les poser devant la statue de Saint-Yves,
- la Croix,
- encensoir et navette,
- 4 torches,
- 1'Evangélique, posé à côté du Tombeau de Saint-Yves,
- à la crédence : 1) les oblats,  
2) des cierges pour les enfants de choeur qui iront allumer ceux des fidèles.

- LITURGIE DE L'ACCUEIL :

AMBON : Hervé LE VEZOUET

à 17h55 : orgue

à 18h00 : CHANT : "GWERZ ZANT-ERWAN"

DURANT CE CHANT : PROCESSION D'ENTREE

- Mme LE SAINT et les catéchistes,  
tous les enfants présents sont invités à porter une veilleuse qu'ils déposeront devant la statue de Saint-Yves.
- Derrière les enfants : \* la Croix,  
\* les enfants de Choeur,  
\* le Clergé.
- à l'arrivée au Choeur : \* vénération de la Croix,  
\* encensement.  
\* les enfants vont déposer leurs veilleuses devant la statue de Saint-Yves.





Oraison :

**D**ieu de qui vient ce qui est juste et bon,  
tu as établi saint Yves  
comme juge parmi ses frères  
et tu as fait de lui un grand ami des pauvres :  
Accorde-nous, par son intercession,  
de rechercher passionnément la justice  
et de communier à ton amour pour les hommes.  
Par Jésus Christ.

PREMIÈRE LECTURE : (Stéphane DEBATISSE)

Lecture du livre de l'Exode

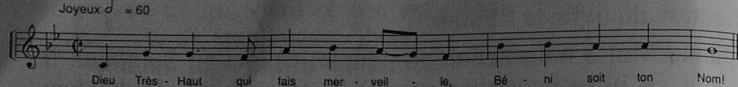
Quand Moïse transmettait au peuple les lois du Seigneur, il disait : « Tu ne maltraiteras point l'immigré qui réside chez toi, tu ne l'opprimeras point, car vous étiez vous-mêmes des immigrés en Égypte. Vous n'accablerez pas la veuve et l'orphelin. Si tu les accables et qu'ils crient vers moi, j'écouterai leur cri.

Si tu prêtes de l'argent à quelqu'un de mon peuple, à un pauvre parmi tes frères, tu n'agiras pas envers lui comme un usurier : tu ne lui imposeras pas d'intérêts. Si tu prends en gage le manteau de ton prochain, tu le lui rendras avant le coucher du soleil. C'est tout ce qu'il a pour se couvrir ; c'est le manteau dont il s'enveloppe, la seule couverture qu'il ait pour dormir. S'il crie vers moi, je l'écouterai, car moi, je suis compatissant ! »

PSAUME : Ref. "Dieu très-Haut qui fait merveille, béni soit ton nom !"

Versets lus ou psalmodiés par un chanteur de la Psalette.

Joyeux  $\text{♩} = 60$



Dieu Très-Haut qui fais mer-veil-le, Bé-ni soit ton Nom!

Je t'aime, Seigneur, ma force :  
Seigneur, mon roc, ma forteresse,  
Dieu mon libérateur, le rocher qui m'abrite,  
mon bouclier, mon fort, mon arme de victoire !

Louange à Dieu ! Quand je fais appel au Seigneur,  
je suis sauvé de tous mes ennemis.

Lui qui m'a dégagé, mis au large,  
il m'a libéré, car il m'aime.

Vive le Seigneur ! Béni soit mon Rocher !

Qu'il triomphe, le Dieu de ma victoire.

Il donne à son roi de grandes victoires,

il se montre fidèle à son messie pour toujours.

PROCESSION DE L'EVANGILE :

départ de l'Autel Saint-Yves

l'encensoir fumant abondamment

deux enfants de Choeur avec torches

Xavier LE FLEM portant l'Evangélique,

deux autres enfants de Choeur avec torches,

ALLELUIA : de Pascal DANIEL

$\text{♩} = 51 \text{ à } 56$

Musique : E. Daniel (1995)

Choeur



Al-le-lu-ia Al-le-lu-ia Al-le-lu-ia Al-le-lu-ia Al-le-lu-ia Al-le-lu-ia Al-le-lu-ia Al-le-lu-ia

"Dieu est amour. Celui qui aime est né de Dieu :  
il connaît Dieu. Alleluia"

APRES L'ALLELUIA, les quatre enfants de Choeur, porteurs de torches,  
se placent au pied de l'ambon, pendant la  
proclamation de l'Evangile.

## Évangile de Jésus Christ selon saint Matthieu

Les pharisiens, apprenant que Jésus avait fermé la bouche aux sadducéens, se réunirent, et l'un d'eux, un docteur de la Loi, lui posa une question pour le mettre à l'épreuve : « Maître, dans la Loi, quel est le grand commandement ? » Jésus lui répondit : « Tu aimeras le Seigneur ton Dieu de tout ton cœur, de toute ton âme et de tout ton esprit. Voilà le grand, le premier commandement. Et voici le second, qui lui est semblable : tu aimeras ton prochain comme toi-même. Tout ce qu'il y a dans l'Écriture – dans la Loi et les Prophètes – dépend de ces deux commandements. »

HEMELIE de Monsieur l'Abbe MALEGEANT

CREDO : grégorien III

5. Credo in unum Deum, Patrem omnipotentem, factorem caeli  
et terrae, visibilium omnium, et invisibilium. Et in  
unum Dominum Jesum Christum, Filium Dei unigenitum.  
Et ex Patre natum ante omnia saecula. Deum de Deo,  
lumen de lumine, Deum verum de Deo vero. Genitum, non  
factum, consubstantialem Patri: per quem omnia facta sunt.  
Qui propter nos homines, et propter nostram salutem descendit de  
caelis. Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine:  
Et homo factus est. Crucifixus etiam pro nobis: sub Pontio  
Pilato passus, et sepultus est. Et resurrexit tertia die,  
secundum Scripturas. Et ascendit in caelum sedet ad dexteram  
Patris. Et iterum venturus est cum gloria, iudicare  
vivos et mortuos: cuius regni non erit finis. Et in Spiritum  
Sanctum, Dominum, et vivificantem: qui ex Patre Filioque pro-  
cedit. Qui cum Patre et Filio simul adoratur, et conglorifi-  
catur: qui locutus est per Prophetas. Et unam sanctam catholicam  
et apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum baptismam in remissionem  
peccatorum. Et expecto resurrectionem mortuorum.  
Et vitam venturi saeculi. Amen.

PRIERE UNIVERSELLE : (Monsieur RASLE et Monsieur LE COLLEN)

CELEBRANT : En nous appuyant sur les exemples de la vie de Saint-Yves, laissons monter nos prières vers le Dieu et Père de Jésus-Christ.

1 - VOIX OFF : "Vivez mon Fils de telle sorte que vous deveniez un saint."

LECTEUR : Pour les parents, les éducateurs et les jeunes, afin qu'ensemble, ils grandissent dans la sainteté, prions le Seigneur.

REFRAIN : "Ecoute la prière de tes enfants, Seigneur."

1 - VOIX OFF : "Yves rendait à chacun la justice, sans faire de choix ni de différence entre les personnes."

LECTEUR : Pour que tous ceux qui portent une responsabilité soient guidés, dans leurs actions, par le souci de la justice et de la paix, prions le Seigneur.

3 - VOIX OFF : "Un soir, à Kermartin, un jongleur, sa femme et ses quatre enfants frappent à la porte du manoir. Yves les accueille avec joie. Il les hébergera jusqu'à sa mort."

LECTEUR : Pour qu'à l'exemple de Saint-Yves, nous soyons accueillants à toutes les formes de pauvreté, prions le Seigneur.

3 - VOIX OFF : "Jamais prêtre n'a été plus profondément convaincu que Saint-Yves, de la grandeur incomparable de cette mission qui fait descendre Dieu sur terre dans l'Eucharistie."

LECTEUR : Pour que le peuple des baptisés reconnaisse l'importance du rassemblement autour du Christ présent dans l'Eucharistie, prions le Seigneur.

CELEBRANT : Seigneur aide-nous à lire les exemples de la vie de Saint-Yves, afin que nous sachions, à notre tour, te servir avec amour.  
Par Jésus, le Christ, Notre-Seigneur. AMEN.

The musical score is written on four staves. The top staff is the vocal line, followed by a piano accompaniment line, and then two more staves for a second vocal line or choir. The lyrics are: "E-coute la pri-ère de Tes enfants Sei-gneur." The music is in a simple, melodic style with a 4/4 time signature.

II - LITURGIE DE L'EUCCHARISTIE :

OFFERTOIRE : - musique à l'orgue

- Procession d'offertoire par les enfants de Choeur  
(selon le rite du dimanche)

- encensoir.

PRIÈRE SUR LES OFFRANDES

Accueille, Seigneur, les présents de ton peuple ;  
Et tandis que nous rappelons  
l'amour infini de ton Fils,  
fais que nous sachions, à l'exemple de saint Yves,  
t'aimer et aimer notre prochain  
d'un cœur plus généreux.  
Par Jésus, le Christ, notre Seigneur.

PRÉFACE

Vraiment, il est juste et bon de te rendre gloire,  
de t'offrir notre action de grâce toujours  
et en tout lieu,  
à toi, Père très saint, Dieu éternel et tout-puissant,  
par le Christ, notre Seigneur.  
Tu ravives toujours les forces de ton Église  
par la foi dont témoignent les saints,  
et tu nous montres ainsi ton amour ;  
aujourd'hui, nous te rendons grâce,  
car la charité de saint Yves pour les pauvres  
nous interpelle,  
son souci de la justice nous stimule  
et sa prière fraternelle nous aide à travailler  
pour que ton règne arrive.  
Voilà pourquoi, Seigneur,  
avec les anges et tous les saints,  
nous proclamons ta gloire en disant (chantant) :  
Saint !...

SANCTUS : de Jacques Berthier

♩ = 92 *Ad lib. 1. f. unisson voix d'hommes : 2. f. tous* [Pour l'introduction à l'Introit.]

Saint est le Seigneur, le Dieu de l'univers. Ho-san-na au plus haut des  
cieux! Le ciel et la terre sont remplis de ta gloire. Ho-san  
na au plus haut des cieux! Ho-san-na au plus haut des cieux!  
Qu'il soit béni au nom du Seigneur, ce lui qui est, qui était et qui vient  
Ho-san-na au plus haut des cieux! Ho-san-na au plus haut des cieux!

80 Les mains étendues, le prêtre dit :

Tu es vraiment saint, Dieu de l'univers,  
et toute la création proclame ta louange,  
car c'est toi qui donnes la vie,  
c'est toi qui sanctifies toutes choses,  
par ton Fils, Jésus Christ, notre Seigneur,  
avec la puissance de l'Esprit Saint;  
et tu ne cesses de rassembler ton peuple,  
afin qu'il te présente  
partout dans le monde  
une offrande pure.

81 Il rapproche les mains, et en les tenant étendues sur les offrandes, il dit :

C'est pourquoi nous te supplions  
de consacrer toi-même  
les offrandes que nous apportons :

Il joint les mains.  
Il fait un signe  
de croix sur le  
pain et le calice.  
Il joint les mains.

Sanctifie-les par ton Esprit  
pour qu'elles deviennent  
le corps  $\dagger$  et le sang de ton Fils,  
Jésus Christ, notre Seigneur,  
qui nous a dit  
de célébrer ce mystère.

82 Dans les formules qui suivent, les paroles du Seigneur seront prononcées distinctement et clairement.

Il prend le pain.

La nuit même où il fut livré,  
il prit le pain,  
en te rendant grâce il le bénit,  
il le rompit  
et le donna à ses disciples, en disant :

Il s'incline un peu.

« Prenez, et mangez-en tous :  
ceci est mon corps  
livré pour vous. »

83 Ensuite il continue : De même, à la fin du repas,  
il prit la coupe,  
en te rendant grâce il la bénit,  
et la donna à ses disciples, en disant :

Il s'incline un peu.

« Prenez, et buvez-en tous,  
car ceci est la coupe de mon sang,  
le sang de l'Alliance nouvelle et éternelle,  
qui sera versé  
pour vous et pour la multitude  
en rémission des péchés.  
Vous ferez cela,  
en mémoire de moi. »

ANAMNESE : (Air du "Mond davedoc'h")

## Gloire à toi qui étais mort

Texte : Anonyme | Accompagnement : Alain Langrée  
Musique : Air écossais | Editions Bayard Presse Liturgie

♩ = 80  
Assemblée

do fa si

Orgue  
Gloire à Toi qui étais mort! Gloire à Toi, Sei - gneur Gloire à

Toi qui est vi - vant! Gloire à Toi! Gloire à

Toi, res - sus - ci - té! Viens re - vivre en nous au - jour -

-d'hui et jus - qu'au der - nier . . . jour

Gloire à toi qui étais mort!  
Gloire à toi, Jésus!  
Gloire à toi qui es vivant, gloire à toi!  
Gloire à toi, ressuscité!  
Viens revivre en nous aujourd'hui et jusqu'au jour dernier, Seigneur.

ou ensuite, les mains étendues, le prêtre dit :

En faisant mémoire de ton Fils,  
de sa passion qui nous sauve,  
de sa glorieuse résurrection  
et de son ascension dans le ciel,  
alors que nous attendons son dernier avènement,  
nous présentons cette offrande vivante et sainte  
pour te rendre grâce.

Regarde, Seigneur, le sacrifice de ton Eglise,  
et daigne y reconnaître celui de ton Fils  
qui nous a rétablis dans ton Alliance;  
quand nous serons nourris de son corps et de son sang  
et remplis de l'Esprit Saint,  
accorde-nous d'être un seul corps et un seul esprit  
dans le Christ.

Que l'Esprit Saint fasse de nous  
une éternelle offrande à ta gloire,  
pour que nous obtenions un jour  
les biens du monde à venir,  
auprès de la Vierge Marie,  
la bienheureuse Mère de Dieu,  
avec les Apôtres, les martyrs, SAINT-TUGDUAL et  
SAINT-YVES et tous les saints,  
qui ne cessent d'intercéder pour nous.

Il peut nommer ici un  
saint honoré ce jour-  
là ou le patron du lieu.

Et maintenant, nous te supplions, Seigneur :  
Par le sacrifice qui nous réconcilie avec toi,  
étends au monde entier le salut et la paix.

Affermis la foi et la charité de ton Église  
 au long de son chemin sur la terre :  
 veille sur ton serviteur le Pape N. et notre évêque N.,  
 l'ensemble des évêques, les prêtres, les diacres,  
 et tout le peuple des rachetés.

Écoute les prières de ta famille  
 assemblée devant toi,  
 et ramène à toi, Père très aimant,  
 tous tes enfants dispersés.

Pour nos frères défunts,  
 pour les hommes qui ont quitté ce monde  
 et dont tu connais la droiture,  
 nous te prions :  
 Reçois-les dans ton Royaume,  
 où nous espérons être comblés de ta gloire,  
 tous ensemble et pour l'éternité,  
 par le Christ, notre Seigneur,  
 par qui tu donnes au monde  
 toute grâce et tout bien.

Il joint les mains.

DOXOLOGIE : de Lourdes

Doxologie de la prière eucharistique AL 197

Texte : A.E.L.F.  
 Musique : Jean-Paul LÉCOT

*Déclamé sans lenteur.  
 Célébrant*

Par Lui, avec Lui et en Lui, à Toi, Dieu le Père tout-puis-

*mf*

*B.F. ou Orgue (pianissimo)  
 Facultatif*

TOUS: A - MEN I

sant, dans l'unité du Saint - Es - prit, tout honneur et toute

TOUS: A - MEN I

gloire pour les siècles des siè - cles,

*ff*

TOUS: A - - - MEN I

*Harmonisation des AMEN à 3 voix mixtes*

S A T

*mf*

A - - - MEN I A - - - MEN I A - - - MEN I

*Harmonisation des AMEN à 3 voix égales*

*mf*

A - - - MEN I A - - - MEN I A - - - MEN I

## LA COMMUNION

96 Lorsqu'il a déposé le calice et la patène, le prêtre, les mains jointes, dit :

ou : Comme nous l'avons appris du Sauveur,  
et selon son commandement,  
nous osons dire :

ou : Unis dans le même Esprit,  
nous pouvons dire avec confiance  
la prière que nous avons reçue du Sauveur :

Il étend les mains, et, avec le peuple, il continue :

Notre Père qui es aux cieux,  
que ton nom soit sanctifié,  
que ton règne vienne,  
que ta volonté soit faite  
sur la terre comme au ciel.  
Donne-nous aujourd'hui  
notre pain de ce jour.  
Pardonne-nous nos offenses,  
comme nous pardonnons aussi  
à ceux qui nous ont offensés.  
Et ne nous soumet pas à la tentation,  
mais délivre-nous du Mal.

97 Les mains étendues, le prêtre, seul, continue :

Délivre-nous de tout mal, Seigneur,  
et donne la paix à notre temps;  
par ta miséricorde, libère-nous du péché,  
rassure-nous devant les épreuves  
en cette vie où nous espérons  
le bonheur que tu promets

Il joint les mains et l'avènement de Jésus Christ, notre Sauveur.

## LA LITURGIE DE LA MESSE

L'assemblée conclut la prière par une acclamation qui peut être dite ou chantée.  
L'assemblée dit :

Car c'est à toi qu'appartiennent  
le règne, la puissance et la gloire  
pour les siècles des siècles !

Si on chante, voir texte et musique p. 43.

98 Ensuite, les mains étendues, le prêtre dit à haute voix :

Seigneur Jésus Christ,  
tu as dit à tes Apôtres :  
« Je vous laisse la paix,  
je vous donne ma paix »;  
ne regarde pas nos péchés  
mais la foi de ton Église;  
pour que ta volonté s'accomplisse,  
donne-lui toujours cette paix,  
et conduis-la vers l'unité parfaite,  
toi qui règnes pour les siècles des siècles.

Il joint les mains.

Le peuple répond : Amen.

99 Le prêtre, étendant les mains, ajoute :

Que la paix du Seigneur

Il joint les mains. soit toujours avec vous.

Le peuple répond : Et avec votre esprit.

100 Ensuite, si cela convient, le diacre ou le prêtre ajoute :

(Frères,) dans la charité du Christ,  
donnez-vous la paix.

Et tous se manifestent la paix et la charité mutuelles selon les coutumes locales.

Le prêtre donne la paix au diacre ou au ministre.

AGNUS DEI : de Léon Guillou

*Soliste* AL 183

1.2.3. A - gneau de Dieu. Qui en - lè - ves le pé - ché du mon - de,

A - gneau de Dieu. Prends pi - tié de nous. Don - ne - nous la paix.

The musical score is written in 2/4 time. The soloist part is on a single treble clef staff. The choir part consists of two staves: a treble clef staff for the vocal line and a bass clef staff for the piano accompaniment. The lyrics are written below the notes. The score includes a key signature of one sharp (F#) and a common time signature of 2/4. The soloist part begins with a melodic line, followed by the choir part which includes piano accompaniment. The lyrics are: "1.2.3. A - gneau de Dieu. Qui en - lè - ves le pé - ché du mon - de, A - gneau de Dieu. Prends pi - tié de nous. Don - ne - nous la paix."

CHANT DE COMMUNION : "VIVEZ ET PARTAGEZ"

# Vivez et partagez

D 527

Disque SEL 300 209  
Cassette SEL K 099

Texte : Pierre-Marie MARION  
Musique : Bertrand BAYLE

PRE - NEZ ET MAN - GEZ CE - CI EST MON CORPS. PRE - NEZ ET BU - VEZ CE  
CI EST MON SANG. VI - VEZ ET PAR - TA - GEZ CE - CI EST VO - TRE  
VIE. VI - VEZ ET PAR - TA - GEZ CE - CI EST VO - TRE VIE.

1. A l'aube du royaume, celui qui osa la fraternité rassemble les iso-lés pour leur di-re PRE -

## REFRAIN à 4 voix mixtes

PRE - NEZ ET MAN - GEZ CE - CI EST MON CORPS. PRE -

NEZ ET BU - VEZ CE - CI EST MON SANG. VI - VEZ ET PAR - TA - GEZ CE -

28

CI EST VOTRE VIE. VI - VEZ ET PAR - TA - GEZ CE - CI EST VOTRE VIE.

2. Au sommet de la montagne  
Celui qui proclama la vérité  
Rassemble les oubliés pour leur dire

3. Au temps de la rencontre  
Celui qui partagea la tendresse  
Rassemble les petits pour leur dire

4. Au cœur de sa vie offerte  
Celui qui provoqua la justice  
Rassemble les torturés pour leur dire

5. Le soir de sa vie donnée  
Celui qui inventa la liberté  
Rassemble les hommes pour leur dire

6. A la source de nos vie  
Celui que nous célébrons  
Nous rassemble pour nous dire

29

Dès que la Communion est terminée quatre enfants de Choeur descendent dans la nef pour allumer les cierges.  
(Ils n'allument que le premier de chaque rangée)

III - LITURGIE DE L'ENVOI :

Oraison du Célébrant :

**T**oi qui nous as fortifiés par cette communion,  
Seigneur,  
aide-nous à suivre l'exemple de saint Yves :  
Que la recherche inlassable de la justice  
et de la paix entre les hommes  
soit un témoignage de notre amour pour toi.  
Par Jésus, le Christ, notre Seigneur.

BENEDICTION

AVIS ET CONSIGNES POUR LA PROCESSION :

Nous nous mettons en procession :

- \* en tête, la Croix,
- \* les fidèles, avec les cierges, en commençant par les premiers rangs,
- \* le Chef de Saint-Yves,
- \* le Clergé.

CHANTS : "N'an neus ket en Breizh"  
"Saint-Yves, notre Père"  
"Saint-Yves, entendez nos prières"

MOUVEMENT DE PROCESSION : à la porte du Cloître : Hervé NICOL  
dans la nef : Mr RASLE et Mr LE COLLEN

APRES LA PROCESSION : \* Merci de Monsieur le Curé,  
\* CHANT FINAL : "N'an neus ket en Breizh"

N'AN NEUS NET EN BREIZ . . .

1.- N'an neus ket en Breiz, na neus ket u- nan na neus ket eur Sant evel Sant Er-  
 2.- Neus ket en Ar- goad, na mui en Ar- vor kouls a Sant Er- wan vit an dud a  
 3.- Na neus ket er vro, dre holl e le- rer hag a ve ken mat vit al la- bou-  
 4.- Neus ket kaerroc'h skouer d'an dud a le- zenn evit Sant Er- wan skouer ar ve- lei-  
 5.- Ha d'ar bevien gaez ha d'an dud a boan na neus ket gwel- loc'h evit Sant Er-  
 6.- Zant Erwan en Breiz dre holl zo brud- det E Treger, Le- on Ker- ne ha Gwe-  
 7.- Vit an holl a oa leun a ga- ran- tez evel gwir vre- deur e di- ge- me-  
 8.- Pegen brao pedi sammet gant ar boan er chapel e- lec'h ma pe- de Er-  
 9.- Gant fianz e- ta ho pedfomp bem- de hag evel doc'h- ui ni ga- ro Dou-  
 10.- C'houi oa avokad pa cac'h er bed- man Bet hon avo- kad en En- vou bre-

1.- Na neus ket e Breiz na neus ket u- nan na neus ket eur Sant e-vel Zt.Erwan vel Zt. Er-  
 2.- Neus ket en Ar- goad na mui en Ar- vor kouls a Zt. Er- wan vit an dud a vor, vit tud a  
 3.- Na neus ket er vro dre holl e le- rer hag a ve ken mat vit al labour- rer, al la- bou-  
 4.- Neus ket kaerroc'h skouer d'an dud a le- zenn e- vit Zt. Er- wan skouer ar ve- lei- en, ar ve- lei-  
 5.- Ha d'ar bevien gaez ha d'an dud a boan na neus ket gwelloc'h evit Zt. Er- wan vit Zt. Er-  
 6.- Zt. Erwan en Breiz dre holl zo brud- det e Tre- ger Le- on Ker- ne ha Gwened, ha Gwe-  
 7.- Vit an holl a oa leun a ga- ran- tez evel gwir Vreudeur o di- ge- me- ra, di- ge- me-  
 8.- Pegen brao pedi sammet gant ar boan er chapel e- lec'h ma pe- de Er-  
 9.- Gant fianz e- ta ho pedfomp bem- de hag evel doc'h- ui ni ga- ro Dou- e, ga- ro Dou-  
 10.- C'houi oa avokad pa cac'h er bed- man Bet hon a-vo- kad en nen- vou bre- man, nenvou

1.- Na neus ket, na neus ket e Breiz na neus ket u- nan na neus ket eur Zt. vel Zt. E  
 2.- Na neus ket, neus ket en Ar- goad na mui en Ar- vor Kouls a Zt. Erwan vit tud a  
 3.- Na neus ket, na neus ket er vro dre holl e le- rer hag a ve ken mat d'al la- bou-  
 4.- Kaerroc'h skouer, neus ket kaerroc'h skouer d'an dud a le- zenn evit Zt. Er- wan ar gwel- lan  
 5.- D'ar bevien, ha d'ar bevien gaez ha d'an dud a boan na neus ket gwelloc'h vit Zt.  
 6.- Zant Erwan, Zant Erwan en Breiz dre holl zo brudet E Treger, Leon e Ker- ne  
 7.- Vit an holl, vit an holl a oa leun a garantez evel gwir vreudeur, gant kalc  
 8.- Pegen brao, pegen brao pedi sammet gant ar boan er chapel e- lec'h ma pe- de  
 9.- Gant fianz, gant fianz e- ta ho pedfomp bem- de hag evel doc'h- ui n'imp i- ve  
 10.- A-vo- kad, c'houi oa avokad pa cac'h er bed- man Bet hon avokad en nen- vou

1.- Na neus ket, ne neus ket en Breiz na neus ket u- nan na neus ket eur Zt. evel Zt. E  
 2.- Na neus ket, neus ket en Ar- goad na mui en Ar- vor kouls a Zt. Erwan vit tud a  
 3.- Na neus ket, na neus ket er vro dre holl e le- rer hag a ve ken mat d'al la- bou-  
 4.- Kaerroc'h skouer, neus ket kaerroc'h skouer d'an dud a le- zenn evit Zt. Er- wan ar gwel- lan  
 5.- D'ar bevien, ha d'ar bevien gaez ha d'an dud a boan na neus ket gwelloc'h vit Zt.  
 6.- Zant Erwan, Zant Erwan en Breiz dre holl zo brudet E Treger, Leon e Ker- ne  
 7.- Vit an holl, vit an holl a oa leun a garantez evel gwir vreudeur, gant kalc  
 8.- Pegen brao, pegen brao pedi sammet gant ar boan er chapel e- lec'h ma pe- de  
 9.- Gant fianz, gant fianz e- ta ho pedfomp bem- de hag evel doc'h- ui n'imp i- ve  
 10.- A-vo- kad, c'houi oa avokad pa cac'h er bed- man Bet hon avokad en nen- vou

1.- wan na neus ket eur zant e- vel sant Er- wan.  
 2.- vor kouls a Zant Er- wan vit an dud a vor.  
 3.- rer hag a ve ken mad vit al la- bou- rer.  
 4.- on evit Zant Er- wan skouer ar ve- lei- en.  
 5.- wan na neus ket gwel- loc'h o- vit Zant Er- wan.  
 6.- net e Tre- ger, Le- on Ker- ne ha Gwe- ned.  
 7.- re e- vol gwir vre- deur e di- ge- me- ra.  
 8.- wan er cha- pel e- lec'h ma pe- de Er- wan.  
 9.- e hag e- vol- doc'h- ui ni ga- ro Dou- e.  
 10.- man bet hon a- vo- kad en Nen- vou bre- man.

1.- wan na neus ket eur zant e- vel sant Er- wan.  
 2.- vor kouls a zant Er- wan vit an dud a vor.  
 3.- rer hag a ve ken mad vit al la- bou- rer.  
 4.- en e- vit zant Er- wan skouer ar ve- lei- en.  
 5.- wan na neus ket gwel- loc'h e- vit zant Er- wan.  
 6.- net e Tre- ger Le- on Ker- ne ha Gwe- ned.  
 7.- re e- vol gwir vre- deur o di- ge- me- ra.  
 8.- wan er cha- pel e- lec'h ma pe- de Er- wan.  
 9.- e hag e- vel- doc'h- ui ni ga- ro Dou- e.  
 10.- man bet hon a- vo- kad on nen- vou bre- man.

1.- wan vel zant Er- wan na neus ket e- vel zant Er- wan.  
 2.- vor, vit tud a vor nann ken kouls vit an dud a vor.  
 3.- rer, d'al la- bou- rer ya ken mad vit al la- bou- rer.  
 4.- skouer ar ve- lei- en gwel- lan skouer vit ar ve- lei- en.  
 5.- wan, vit zant Er- wan nann gwel- loc'h e- vit zant Er- wan.  
 6.- a c'hoas en Gwe- ned Ker- ne ha Gwe- ned.  
 7.- e di- ge- me- ra vel breu- deur e di- ge- me- ra.  
 8.- ma pe- de Er- wan er cha- pel ma pe- de Er- wan.  
 9.- a ga- ro Dou- e n'imp i- ve a ga- ro Dou- e.  
 10.- en nen- vou bre- man en nen- vou, en nen- vou, bre- man.

1.- wan, vel zant Er- wan na neus ket e- vel zant Er- wan.  
 2.- vor, vit tud a vor nann ken kouls vit an dud a vor.  
 3.- rer, d'al la- bou- rer ya ken mad vit al la- bou- rer.  
 4.- skouer ar ve- lei- en gwel- lan skouer vit ar ve- lei- en.  
 5.- wan, vit zant Er- wan nann gwel- loc'h e- vit zant Er- wan.  
 6.- ha c'hoas en Gwe- ned Ker- ne ha Gwe- ned.  
 7.- e di- ge- me- ra vel breu- deur e di- ge- me- ra.  
 8.- ma pe- de Er- wan er cha- pel ma pe- de Er- wan.  
 9.- a ga- ro Dou- e n'imp i- ve a ga- ro Dou- e.  
 10.- en nen- vo bre- man en nen- vou, en nen- vou, bre- man.

## Saint Yves notre Père

Saint Yves notre Père toi que nous implorons  
-çois notre prière et bénis tes Bretons

couplets (La Bretagne t'appelle etc...)

## SAINT-YVES, NOTRE PERE

Saint Yves, notre Père,  
Toi que nous implorons  
Reçois notre prière  
Et bénis tes Bretons

Que l'antique droiture,  
La gloire du pays,  
Demeure toujours pure  
Dans le cœur de tes fils.

La Bretagne t'appelle :  
Tu l'aimais autrefois ;  
Sois-lui toujours fidèle  
Et reconnais sa voix.

Le laboureur t'implore  
En creusant le sillon ;  
Donne-lui, donne encore  
Abondante moisson.

Guide sur l'onde amère  
Le nautonnier breton ;  
Pour lui, dans la chaumière  
On invoque ton nom.

Bénis la main qui donne,  
Et le pauvre sans lieu,  
A la table bretonne,  
Aura la part de Dieu.

C'est la veuve craintive,  
L'orphelin sans tuteur ;  
Ils t'adjurent, Saint Yves,  
D'être leur défenseur.

Fais croître la science  
Dans l'esprit des enfants ;  
Garde leur innocence,  
Aux jours de leur printemps.

Le pécheur qui sommeille  
A l'ombre de la mort,  
A ta voix se réveille  
Disant : Je crois encor.

Anime de ton zèle  
Le zèle du Pasteur ;  
Saint Yves, son modèle,  
Féconde son labeur.

Conserve-nous entière  
La foi que nous aimons,  
La foi vive et sincère  
Qui fit les Saints Bretons !

Entends notre prière,  
Et, nous t'en conjurons,  
Sois à l'heure dernière  
L'avocat des Bretons.

## S<sup>T</sup> Yves entendez nos prières

S<sup>T</sup> Yves en - tendez nos pri ères montrez que vous restez en -

- S<sup>T</sup> Yves en - tendez nos pri ères montrez que vous restez en -
- 1) les grands exem - ples d'u - ne mèrè vous ont ap - pris - la sainte -
  - 2) aux étudiants - votre saint zèle votre angé - li - que pure -
  - 4) Juge intègre et - tout dé - bonnaire vous rendez en - toute équi -
  - 7) Secourez la - veuve craintive l'orphelin pri - vé de tu -
  - 9) S<sup>T</sup> Yves ju - ge pacifique rendez a élè - nivers la

- core tout com - me au vieux temps de nos pères le plus grand des Patrons d'Ar vor

- core tout com - me au vieux temps de nos pères le plus grand des - patrons d'Ar Vor
- 1) té Com - bien puis - sante est la pri è - re en la di - vi - ne charité
  - 2) té vous imposè - rent en modè - le sans nuire à vo - tre humilité
  - 4) té mainte - sent ces sa - lutai - res empreintes de - la charité
  - 7) tem guidez les ma - rins en dé - ri - ve et bé - nissez - le laboureur
  - 9) Paix obtenez par vo - tre sup - pli - que son règne sur - terre à jamais

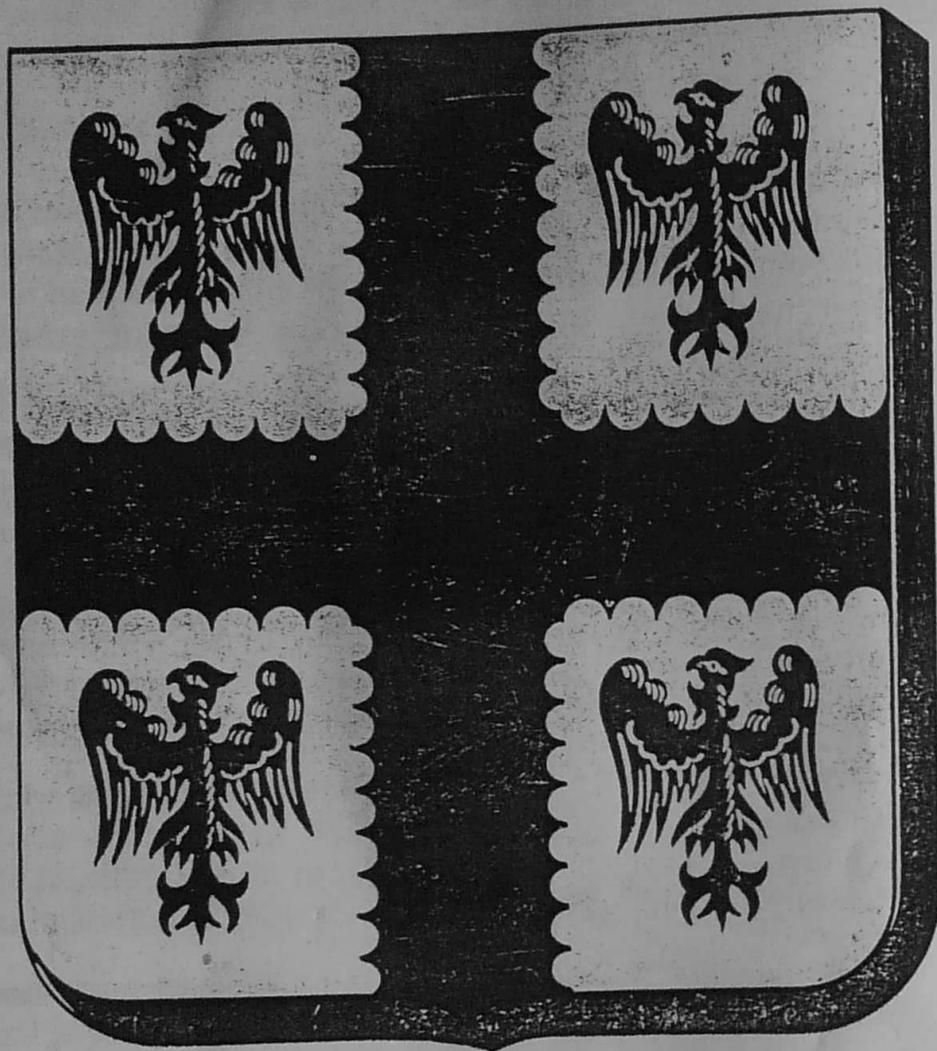
## PRIERE A SAINT-YVES

Air : Salud d'ach Iliz ma farrouz.

### Refrain

Saint Yves, entendez nos prières,  
Montrez que vous restez encor,  
Tout comme aux vieux temps de nos pères  
Le plus grand des Patrons d'Arvor.

1. Les grands exemples d'une mère  
Vous ont appris la sainteté,  
Combien puissante est la prière  
En la divine charité.
2. Aux étudiants, votre saint zèle,  
Votre angélique pureté,  
Vous imposèrent en modèle,  
Sans nuire à votre humilité.
3. Avocat de toute misère  
Toujours miséricordieux  
Vous défendiez les pauvres hères  
Pour seul prix de l'amour de Dieu.
4. Juge intègre et tout débonnaire  
Vous rendez en toute équité  
Maintes sentences salutaires  
Empreintes de la Charité.
5. Saint Prêtre du Dieu de l'Hostie  
Vos mains ne savaient que bénir  
Votre éloquence en fut pétrie,  
Votre devise fut "SERVIR".
6. Puisant près du Saint Tabernacle  
Votre amour pour les malheureux,  
Vous multipliez les miracles  
Pour la gloire et l'amour de Dieu.
7. Secourez la veuve craintive,  
L'orphelin privé de tuteur,  
Guidez les marins en dérive  
Et bénissez le laboureur.
8. Donnez droiture et conscience  
Au juge comme à l'avocat  
Au prêtre, sainteté, science,  
Fécondez son apostolat.
9. Saint Yves, juge pacifique  
Rendez à l'univers la Paix  
Obtenez par votre supplique  
Son règne sur terre à jamais.



ATAO A US D'IT